

2. Годишни баланси на Българската централна кооперативна банка за 1911 и 1928—1933 години и месечни баланси за 1934 г.
2. Bilans annuels de la Banque centrale coopérative de Bulgarie pour 1911 et 1928—1933 et bilans mensuels pour 1934

	1911	1928	1929	1930	1931	1932	1933	1934						
	31. XII.	31. XII.	31. XII.	31. XII.	31. XII.	31. XII.	31. XII.	31. I.	28. II.	31. III.	30. IV.	31. V.	31. VI.	
хилйди лева — milliers de lévas														
А К Т И В Ъ														A C T I F
Каса	2	1,714	4,816	1,836	2,919	¹⁾ 21,121	19,476	210,950	306,674	266,018	225,533	117,220	156,319	Caisse
Дебиторни текущи сметки	2,166	286,811	474,994	420,326	466,530	511,900	699,594	526,662	528,371	546,697	535,256	554,940	578,100	Comptes courants débiteurs
Заеми и текущи сметки отъ занаятчийския кредитъ	—	1,633	208	193	185	168	168	168	168	161	161	161	163	Prêts et comptes courants du crédit artisanal
Заеми и текущи сметки отъ 50 милионния занаятчийски кредитъ	—	44,233	44,239	43,104	40,974	39,355	40,414	40,413	39,884	40,267	40,099	39,804	40,785	Prêts et comptes courants du crédit artisanal de 50 millions de lévas
Заеми и текущи сметки срещу залози	—	38,885	27,316	59,764	180,752	212,909	114,137	211,273	207,573	213,240	226,682	225,833	238,860	Prêts et comptes courants sur gages
Кореспонденти	—	100,456	—	186,822	91,030	²⁾ 26,875	26,875	26,875	26,875	26,875	26,875	26,875	26,875	Correspondants
Ското портфейлъ при Б. н. б.	—	—	59,883	—	—	³⁾ 4,334	5,960	6,460	5,307	10,409	23,533	6,326	19,614	Portefeuille d'escompte à la Banque nationale de Bulgarie
Ценни книжа	529	1,947	—	—	152,961	22,884	—	—	—	—	—	—	—	Titres de l'Etat
Ценни книжа депозитъ Б. н. б.	—	—	1,927	1,917	—	—	2,853	2,853	2,853	2,853	47,853	47,853	47,853	Titres déposés à la Banque Nat. de Bulgarie
Движими и недвижими имоти	264	4,011	8,475	13,836	16,239	16,561	16,529	16,531	16,601	16,779	16,800	16,892	16,900	Meubles et immeubles
Общи разходи	5	—	—	—	—	—	—	220	500	2,455	3,321	4,605	5,036	Frais généraux
Разни активи	3,763	196,119	34,843	66,998	68,891	51,243	56,386	56,284	56,260	69,377	72,591	76,776	87,249	Divers actifs
Лихаи и комисионни	—	355	1,346	540	—	361	791	995	185	—	—	—	—	Intérêts et commissions
Реесконтирани ефекти при Б. н. б.	—	—	—	—	—	130,000	353,500	298,500	298,500	230,500	121,000	208,500	195,500	Effets réescomptés à la Banque Nat. de Bulgarie
Разни статистически сметки	3,290	1,716,928	2,022,395	950,781	1,455,863	1,570,495	1,735,480	1,705,714	1,674,867	1,675,727	1,737,012	1,720,908	1,748,379	Divers comptes statistiques
Всичко	10,019	2,393,092	2,680,442	1,746,117	2,476,344	2,608,206	3,072,163	3,103,898	3,164,618	3,101,358	3,076,716	3,046,683	3,161,633	Total
П А С И В Ъ														P A S S I F
Капиталъ	5,089	105,661	106,570	106,673	107,047	107,168	107,418	107,428	107,435	107,436	107,440	107,478	107,515	Capital
Фондове	1,000	24,876	31,986	39,439	45,151	57,142	66,675	66,674	66,722	66,774	66,812	66,736	66,973	Fonds
Срочни алогове	105	10,121	16,303	29,659	53,353	109,696	232,039	252,523	335,775	338,653	331,379	336,313	334,850	Dépôts à terme
Кредиторни текущи сметки	502	510,123	331,132	551,608	757,426	549,657	508,243	586,976	609,853	615,433	627,844	563,383	600,037	Comptes courants créditeurs
Текущи сметки при Б. н. б.	—	574	9,449	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Comptes courants à la Banque Nationale de Bulgarie
Кореспонденти	—	—	35,274	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	Correspondants
Лихаи и комисионни	33	—	—	—	371	—	—	—	—	1,080	4,369	3,851	11,827	Intérêts et commissions
Разни пасиви	—	24,809	31,311	37,537	26,878	53,978	38,024	55,693	41,265	40,673	50,788	57,843	66,542	Divers passifs
7½% стабилизационенъ заемъ 1928 год.	—	—	30,650	30,420	30,255	30,070	29,890	29,890	29,890	29,890	29,890	29,890	29,890	Emprunt de stabilisation 7½%—1928
Текущи сметки ценни книжа Б. н. б.	—	—	9,909	—	—	—	894	—	—	—	—	—	—	Comptes courants sur titres de l'Etat à la Banque Nationale de Bulgarie
Рееското портфейлъ Б. н. б.	—	—	55,463	—	—	130,000	353,500	299,000	298,811	225,692	121,182	160,281	195,620	Portefeuille de réescompte à la Banque Nationale de Bulgarie
Разни статистически сметки	3,290	1,716,928	2,022,395	950,781	1,455,863	1,570,495	1,735,480	1,705,714	1,674,867	1,675,727	1,737,012	1,720,908	1,748,379	Divers comptes statistiques
Всичко	10,019	2,393,092	2,680,442	1,746,117	2,476,344	2,608,206	3,072,163	3,103,898	3,164,618	3,101,358	3,076,716	3,046,683	3,161,633	Total
Чиста печалба или загуба (—)	— 85	5,704	8,172	8,574	6,421	13,515	11,561	—	—	—	—	—	—	Profit net ou perte (—)

XII. ПАРИ И КРЕДИТЪ — MONNAIES ET CRÉDIT

¹⁾ Отъ този месецъ с/ка „Каса и банки“ — Depuis ce mois, le compte „Caisse et banques“ — ²⁾ Отъ този месецъ с/ка „Партисипации“ — Depuis ce mois, le compte „Participations“. — ³⁾ Отъ този месецъ с/ка „Портфейлъ“ — Depuis ce mois le compte „Portefeuille“.